

矢志创新，恒久动力
POWERING SUSTAINABILITY

EATON
IN CHINA 2010
SUSTAINABILITY
REPORT

2010 年伊顿中国
可持续发展报告

EATON

Powering Business Worldwide

百年伊顿
100 YEARS
梦想传承

ABOUT THE REPORT

报告导读

报告发布周期 每年一次。	第几份可持续发展报告 本报告是伊顿中国发布的第三份可持续发展报告。	报告时间范围 2010年1月1日 - 2011年4月30日。
关键议题的来源 全球可持续发展重要领域；中国可持续发展要求期望；伊顿可持续发展基本方向。	报告参考标准 参考全球报告倡议组织（GRI）《可持续发展报告指南》（2006版）编写。	报告可靠性保证 不存在有意虚构事实、误导性陈述及重大事项遗漏，保证其内容的准确性、真实性。
数据来源 报告所有数据均来自伊顿中国正式文件和统计报告且通过相关部门审核。	报告缩略语说明 为便于表述，报告中“公司”、“我们”、“伊顿中国”指代“伊顿（中国）投资有限公司”；“集团”、“伊顿”指代“伊顿公司”。	组织范围 与伊顿中国业务覆盖区域一致，并涉及伊顿在全球的部分业务。
报告获取方式和延伸阅读 您亦可通过网站阅读本报告的电子版。 http://www.eaton.com.cn/download_report.htm		

Through our products, practices, and people, Eaton is helping to create a more sustainable world.

Eaton's commitment to sustainability goes far beyond a mere program. It's woven into the fabric of our culture.

We strive to be transparent in all of our business practices and activities, setting measurable objectives and sharing our progress in our annual report, on our sustainability web site, and in other media.

From 2008, we have started to publish our first China sustainability report annually to supplement our global reporting by adding specific country information and our commitment to local stakeholders. It contains information about Eaton and Eaton in China.

This bilingual (English and Chinese) report can be downloaded from our website.

http://www.eaton.com.cn/download_report.htm

目录

- 1 高管致辞
- 2 关于伊顿
- 4 伊顿在中国
- 7 正当经营——伊顿值得信赖
- 9 聚焦伊顿中国可持续发展
- 13 高效动力——伊顿引领发展
- 19 环境保护——伊顿耕耘绿色
- 22 珍爱人才——伊顿充满活力
- 24 融入本地——伊顿贡献社区
- 26 2011年展望——伊顿百年，根植中国
- 34 外部专家点评
- 36 奖项与荣誉
意见反馈表

Index

- 1 Message from the President
- 2 About Eaton
- 27 Powering a sustainable economy
- 30 Powering a sustainable environment
- 32 Powering a sustainable society
- 35 Expert's Comments
- 36 Honors and Awards
Reader Survey

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

高管致辞



可持续发展，对于已经走过百年历史的伊顿来说，是始终不懈的追求，也是业务开展的方式。

无论身处历史长河的哪个时刻，伊顿都坚持“正当经营”，并将其置于公司的愿景和日常业务的核心地位，公平诚信地对待业务、合作伙伴、客户、供应商，也为伊顿的员工提供透明、信任、平等的工作环境和表达诉求的平台；无论位居全球市场的哪个地方，伊顿都把可持续发展融入产品和服务之中，为客户带来更多积极影响和更大价值。伊顿的发展成就以及伊顿中国的不断壮大，充分证明可持续发展的推动力量。

如今，我们很高兴看到，“可持续发展”的理念正深入人心，逐步融入到全球优秀企业的发展实践之中，成为企业基业长青的路径选择，成为人类社会追求不断进步的永恒话题。

然而，全球的发展依然面临严峻的挑战，应对气候变化、减少资源消耗、提高能源效率、优化资源配置等重大问题，依然摆在我们面前。面对种种挑战，伊顿相信可持续发展理念和实践的力量，伊顿将大有作为。

正式进入中国的近 20 年来，伊顿坚守可持续发展的承诺，帮助中国社会以更环保、更可持续的方式进步。未来，伊顿还将和中国一起共同创造更美好、安全、健康的世界。

这是伊顿中国连续发布的第三份可持续发展报告，这份报告与以往相比，更加系统和深入解读了伊顿中国的可持续发展之道。作为“全球商业动力之源”的伊顿，乐于将可持续发展理念、实践和绩效同具有共同梦想的人们分享，成为人类推进可持续发展道路上的坚实伙伴。

何钦鸿
伊顿公司亚太地区总裁

In 2011 Eaton celebrates its 100th anniversary of providing customers around the world with innovative and sustainable products and systems. From a small axle business founded in 1911, Eaton has evolved into a global power management company. Today it is a leader in energy-efficient technologies which help its customers use power more reliably, safely, and efficiently.

In China, which Eaton entered in 1993, our businesses have all contributed to the development of the national economy through serving industries such as aviation, agriculture, construction and energy. As a whole, Eaton has also significantly contributed to China's sustainability achievements.

Advancing sustainability is fundamentally important to us, and we began 2008 by hosting the China Sustainability Seminar in Beijing. This seminar brought together industry experts, scholars, public officials, and media to discuss the role of multi-national companies in the areas of environmental sustainability and corporate social responsibility.

Additional sustainability examples from last year were Chery's announcement to use Eaton's innovative and fuel-saving supercharger technology to boost the performance of its passenger car engines, and the formation of the New Energy Sustainable Transportation International Alliance, which includes Eaton and its key partners such as Beiqi Foton, whose mission is to accelerate the deployment of renewable energy vehicles in cities across China. We also strengthened our presence in China's aviation industry by engaging in a joint venture project to supply a fuel efficient conveyance system for China's large commercial airliner, the COMAC C919 program.

Our commitment to sustainability was recognized last year by the US Green Building Council when they awarded our Asia Pacific headquarters in Shanghai gold LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) status. This award made our headquarters, at the time, the largest LEED-certified commercial building in China. Also, in our Shanghai office we hosted a "Green Expo, Low-Carbon Commuting" workshop promoting green commuting to Eaton employees and other multi-national companies.

China has now become the world's second largest economy, but the consensus is that this is not yet a triumphant moment. There is a great deal that needs to be done to make economic development "well balanced, coordinated and sustainable," which has been among the key priorities of China's newly issued 12th Five Year Plan on social and economic development. As a committed corporate citizen in China, Eaton will continue to play an active role to grow with China and to help it deliver its global sustainability goals of meeting today's needs without compromising tomorrow.

We look forward to your views and your feedback on the 2010 Eaton in China Sustainability Report.

Curt Hutchins
President, Asia Pacific, Eaton Corporation



ABOUT EATON

关于伊顿

公司概况

伊顿公司是一家多元化的动力管理公司，是诸多工业领域的全球领导者，生产与人们日常生活、工作和娱乐息息相关的工业和商业领域产品，致力于为客户提供更有效、更安全、更有价值的产品。伊顿公司现有约 70,000 名员工，产品销往 150 多个国家和地区。

今天，伊顿公司旗下所有业务集团都已在中国制造产品，通过提供创新性的工业技术和高质量的产品，在中国市场扮演积极角色。伊顿目前在中国拥有 27 家工厂，10,000 名员工及 4 个研发和工程技术中心，与多所大学开展研发合作项目。

愿景和价值观

愿景

成为行业内最受尊敬的公司，这表现在：

- 客户说：“我们想和伊顿建立更多的业务往来。”
- 股东说：“伊顿是我最好的投资之一。”
- 员工说：“作为伊顿的一员，我深感自豪。”
- 供应商说：“伊顿是最具价值的客户之一。”

伊顿的核心价值观

- 客户导向 — 我们凡事以客户为中心。
- 员工 — 我们相信以人为本。
- 信任 — 我们信赖他人能正确行事。
- 尊重 — 我们相互尊重、相互关心。
- 尊严 — 我们尊重他人的自尊心。
- 诚信 — 我们诚实正直、崇尚道德。

About Eaton

Eaton is powering business and sustainability both in China and worldwide.

We are a leading diversified power management company. We help the world use electrical, hydraulic and mechanical power more reliably, efficiently and safely. Eaton provides the power management solutions that businesses need today and the energy-efficient innovations that are helping to shape a better tomorrow. We do this by the design of our products and in the ways that our products can benefit customers.

In 1993, Eaton officially started doing business in China by setting up a joint venture in Jining, Shandong Province and has since then achieved significant development through investment in acquisitions, joint ventures and wholly owned subsidiaries. In 2004, Eaton relocated its Asia Pacific Regional Headquarters from Hong Kong to Shanghai and five years later inaugurated a new regional headquarters building located in Shanghai's Changning District.

Today, all of Eaton's businesses, including electrical, aerospace, hydraulics and vehicle, have set up operations in China, which now gives Eaton China 27 plants and more than 10,000 employees. We have also established 4 R&D and engineering centers in China and have set up cooperative research and development programs with local universities.



电气 我们控制电源。

从摩天大楼到体育馆、医院和家庭，哪需要可靠的电源，哪里就会有伊顿。

产品和服务

提供电力控制、电力输配、应急电源系统和工业自动化产品与服务。

市场

满足工业、公用事业、小型商业、住宅和生产市场不断变化的需求。



宇航 我们创造价值。


伊顿为中国航空航天事业保驾护航。

产品和服务

提供液压、电液泵、电气马达、流体传输产品与系统、前起落架转向系统、综合控制系统、驾驶舱控制系统、动力与负载管理系统等。

市场

服务于全球商用与军用航空、航天市场。



液压 我们推动世界。


伊顿的产品帮助人们改造大地，探索海洋，建造城市和操纵飞机。

产品和服务

设计、制造和销售全系列可靠、高效的液压系统和元件。

市场

应用于行走机械、工业和航空市场，为客户操作系统可靠、高效及安全运行提供动力及可能。



车辆 我们熟知公路。

伊顿的产品和服务使卡车行驶更快，使路面更安全。

产品和服务

提供手动和自动变速箱、离合器、混合动力系统、传动轴、驾驶和驱动轴、拖车轴、轮胎压力控制系统和防碰撞警告系统。

市场

帮助中型和重型商用车、小客车和轻型卡车提升性能、燃油经济性和安全性。

EATON IN CHINA

伊顿在中国

在中国，我们把全球化领先技术和本地化应用相结合，不断研发新产品，关注新能源，我们希望伊顿产品能够为中国绿色科技提供更有力的动力支持，服务中国的基础设施建设和经济发展。

1993

1993年11月

伊顿和山东省济宁市液压公司合作建立了合资公司，标志着伊顿正式进入中国市场。2002年5月，伊顿液压系统(济宁)有限公司成为伊顿独资企业。

1996

1996年3月

伊顿与苏州电器设备集团公司合作建立卡特拉-汉莫(苏州)电气有限公司，生产和销售电器电路保护装置。到1998年2月，该公司成为伊顿独资企业，并于2004年2月更名为伊顿电气(苏州)有限公司。

2005

2005年2月

伊顿独资企业伊顿工业离合制动器(上海)有限公司成立。

2005年3月

伊顿收购了永华集团控股公司并接管了其位于宁波、泸州、广州和上海的分支机构。

2005年6月

伊顿与明阳电器有限公司合资成立伊顿电气(中山)有限公司。

2005年9月

伊顿收购了美国恒维工业公司的工业过滤业务，作为该交易的一部分，伊顿公司成立了伊顿工业过滤(上海)有限公司并开始生产各种工业过滤系统。

2006

2006年10月

伊顿完成对森源国际控股有限公司的收购，拓展了伊顿在长三角地区的业务。森源国际下属全资子公司常州森源开关有限公司是一家中国著名的真空断路器以及其它电气开关装置的制造商。

2008

2008年2月

伊顿收购了不间断电源(UPS)的领先供应商台湾飞瑞股份有限公司，成为全球第二大、中国第一大不间断电源提供商。飞瑞公司总部位于台北，在大陆和台湾地区拥有生产基地，产品销往全球。

2008年3月

位于江苏省无锡市的伊顿独资企业伊顿工业(无锡)有限公司正式投入运营，主要生产重型卡车变速箱和离合器。

2008年4月

伊顿完成对穆勒集团的收购。穆勒集团是一家领先的商业和民用建筑应用、工业控制和工业设备应用配件供应商。穆勒股份有限公司于1993年进入中国市场，并在上海成立其中国总部。

1998

1998年1月

伊顿独资企业伊顿液压(上海)有限公司在上海浦东外高桥保税区成立。

1998年2月

上海伊顿发动机零部件有限公司在上海浦东成立, 该公司由伊顿与日本 NITTANT 和上海浦东花木镇政府合资创办, 主要产品是发动机进排气门, 液压挺杆等。

2003

2003年1月

伊顿公司全球收购了 Delta 公司的全球电气部门并接管其中国的分支机构 — 位于江苏省的镇江伊顿电器系统有限公司, 该公司主要产品包括中压开关柜、真空断路器及相关配件等。

2004

2004年

公司亚太区总部从香港搬到上海, 体现了伊顿对中国市场的重视和长期承诺。

2004年1月

与常州盛士达汽车空调有限公司合资的伊顿盛士达汽车流体连接器(上海)有限公司成立。该公司位于上海浦东外高桥保税区, 主要生产汽车空调管软管及硬管总成和汽车动力转向管软管及硬管总成。

2004年6月

伊顿全球收购了全球领先的不间断电源供应商 Powerware 公司, 并接管了其在华的伊顿爱克赛电源(上海)有限公司和杭州伊顿施威特克电源有限公司位于上海、杭州、成都和北京的分支机构。

2009

2008年11月

位于苏州工业园区的伊顿电气全球研发中心扩建项目正式竣工。这是伊顿电气集团旗下的三大全球研发中心之一, 也是亚太区唯一的一个研发中心, 进一步表明了伊顿致力于中国市场的决心和成为行业技术创新领导者的承诺。

2008年12月

伊顿公司首次发布中国可持续发展报告, 展示公司为实现在中国市场可持续发展所提供的广泛的创新环保技术以及先进理念。

2009年11月

公司位于上海市长宁区的新亚太区总部大楼正式落成。

2010

2010年

伊顿公司凭借其在企业社会责任和应对客户需求方面的杰出表现, 荣获多项可持续发展奖项, 包括“2010年中国优秀企业公民”称号, “中国50绿公司十强”等。截止2010年底, 伊顿在中国地区共斩获同类殊荣共18项。

2010年

伊顿公司宣布在山东省济宁市投资新建一家发动机气门制造工厂, 以满足中国汽车市场的强劲增长需求。

2010年10月

伊顿在上海建成总部创新和研发机构 — 中国创新中心, 在关键领域开展技术研发, 服务中国市场。

2011

2011年

伊顿公司与中国商用飞机公司下属的上海飞机制造有限公司(上飞)正式在上海成立合资公司, 以支持中国商飞C919大型客机项目。

2011年

公司迎来百年华诞, 恪守诚信与道德, 秉承创新与创业精神, 伊顿在中国继续书写辉煌。



我们矢志不渝地坚信：采取最高的业务行为标准不仅事关商誉，也不只是表面功夫，而是与业绩和盈利能力有着密不可分的关系。获得成功的方式和过程与成功本身一样重要。我们绝不会为达到任何目的，在诚信上做一丝妥协。

伊顿品牌印鉴强调了“全球商业动力之源”，但对伊顿品牌精神和文化精髓的最好总结则是“正当经营”。伊顿员工无论身处何方始终坚持同样的道德标准。在如今这个公众对大型企业和其它机构的信心遭遇考验的年代，伊顿坚持正当经营，其价值观弥足珍贵。

DOING BUSINESS RIGHT

正当经营

——伊顿值得信赖

伊顿对正当经营的理解

伊顿所理解的正当经营，是我们处理任何事情的价值观和承诺，不仅包括公平诚信地对待业务、合作伙伴、客户、供应商，也包括为我们的员工提供透明、信任、平等的工作环境和表达诉求的平台。

我们承诺要成为以价值观为基础开展业务的正当经营企业，申诉/咨询专员机制作为正式汇报渠道之外的一条处理员工疑虑的独立方式，进一步强化了我们的这一承诺。

——柯仁杰，伊顿公司董事长兼首席执行官

伊顿对正当经营不懈追求

伊顿设立全球道德与合规办公室、申诉咨询办公室、全职道德事务代表、申诉咨询专员、道德与财务诚信 24 小时热线等机构、机制和渠道，帮助公司发现商业环境中的风险与挑战，以正确的方式开展业务，把道德风险降到最低。

申诉咨询办公室/专员机制具有保密性、非正式性、中立性和独立性。员工可向申诉咨询专员请教公司薪酬福利制度、自身工作评价、职业发展、绩效管理 and 对公司领导层看法等问题。

伊顿的正当经营与崇尚诚信的客户不谋而合

随着客户积极寻找符合他们自身道德高标准的企业合作，坚持诚信的价值越来越能够得到直接的量化。

- **将道德和价值观作为供应商选择的重要标准：**
希望供应商、合作伙伴遵守《伊顿道德规范》和伊顿道德价值观。
- **全球道德与合规办公室：**
提供有效的道德教育、培训和课程，确保伊顿道德和价值标准持续融入业务运营之中。
- **24 小时道德与财务诚信热线：**
监督不正当商业行为。

伊顿的正当经营帮助员工解决问题和疑虑

伊顿员工可通过当地支持和建议、申诉咨询办公室/专员、全球道德与合规办公室三条途径寻求帮助，解决不良行为或令人质疑的业务做法。

- **当地支持和建议：**
员工可借助当地管理部门、主管和人力资源部门解决薪资加班、绩效考评、职位招聘、升职、纪律、骚扰、职业安全等问题。
- **申诉咨询办公室/专员：**
员工可与持中立态度的外部独立人员讨论与工作相关的疑虑和问题。交谈内容保密、非正式、不留记录。
- **全球道德与合规办公室：**
员工可通过全球道德与合规办公室建议、汇报和调查不当行为或令人质疑的业务做法（包括贿赂、贪污、记录保管、欺诈、包庇、利益冲突、偷窃、违法、滥用公司资产、回扣）。

我们专注正当经营，不限于遵守法律，而是提出更严格要求。《伊顿道德准则指南》、《收/送礼和交际政策》和《全球反腐败规定》，完整体现伊顿道德价值观念和业务操守准则，要求和帮助伊顿员工始终以公司倡导的道德标准指导实践工作。

培训是树立员工合法经营意识的基础。我们编制公司道德准则培训资料，开展全员反腐败培训项目，通过面对面和在线培训（网络会议或基于软件的培训项目），以清楚、简单、直接的方式

让员工了解恪守道德的清晰流程和充足资源，营造让员工自由提出问题或疑虑的伊顿文化，确保道德政策始终与我们的业务相结合。我们在讨论目标重要性的同时，还向员工表明如何达到目标也同样重要。

道德村协会连续 5 年（2007-2011）将伊顿评为“全球最具商业道德企业”。

能源效率 健康安全 成熟商业体系 责任采购 环保技术 产业合作
正当经营 循环经济 可替代能源 低碳经济 聚贤纳才 碳足迹
 节能减排 员工对话 环境保护 志愿者活动 清洁生产 珍爱人才
 工作生活平衡 道德准则 公益慈善 公平诚信 融入本地 本土研发
 动力链 绿色建筑 高效动力 社区建设 气候变化 多元产品
 技术创新



CHINA SUSTAINABILITY

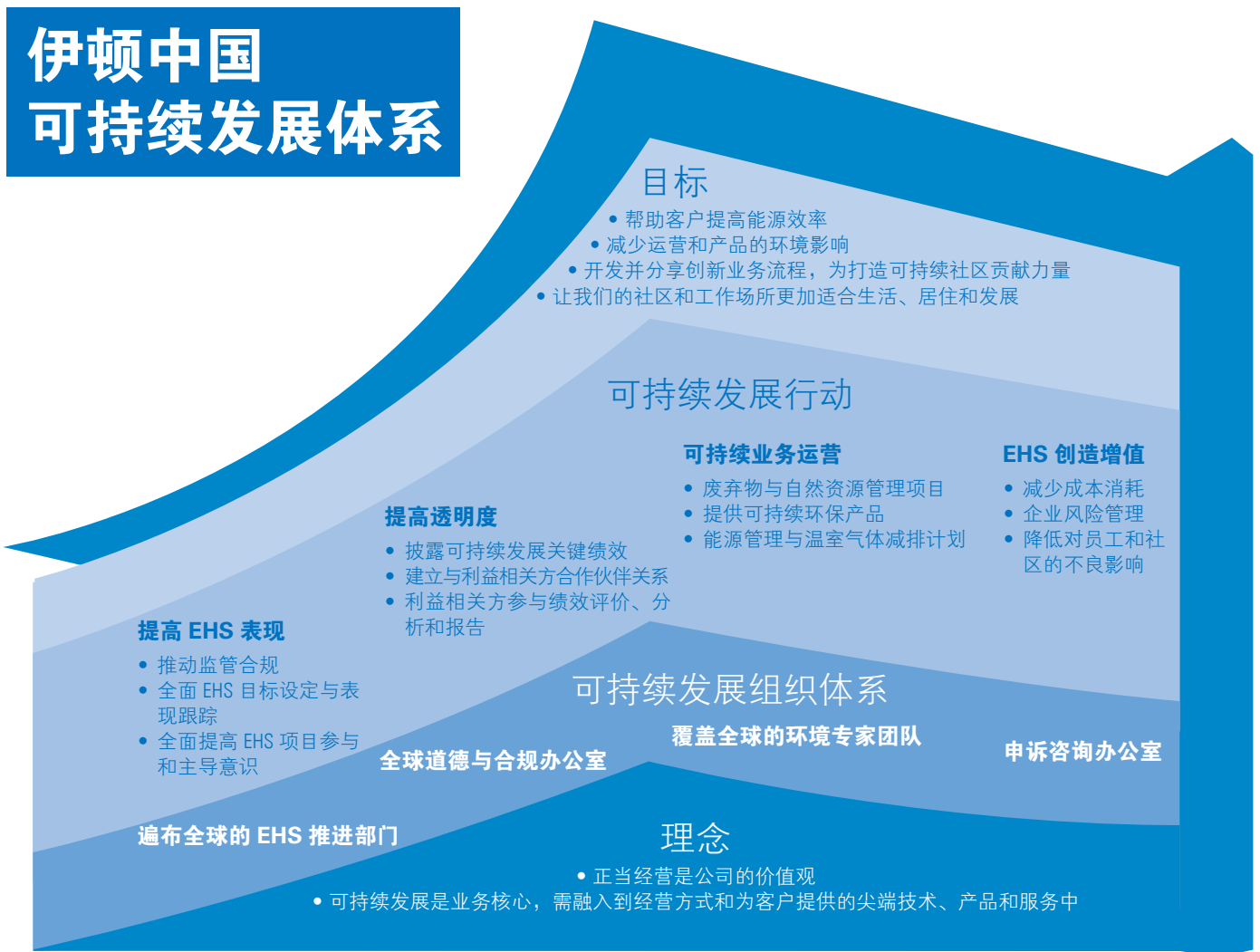
聚焦伊顿中国可持续发展

可持续发展机遇和挑战

今天，全球面临全球气候变暖、资源短缺、水环境和大气污染严重、固体废弃物成灾、土地紧缺等共同挑战。中国已成为全球可持续发展进程中新崛起的领导者，政府、监管机构、客户和消费者对环保、安全、健康的要求越来越迫切，清洁生产、可再生资源、能源效率和循环经济成为中国政府和企业的头等大事。

在中国，伊顿把“正当经营”作为公司日常工作的核心，把可持续发展融入经营方式和为客户提供的尖端技术、产品和服务中，不但致力于推动中国基础设施建设、推进社区发展，也努力帮助中国社会以更环保、更可持续的方式进步，为今天和未来创造更美好、安全、健康的世界。

伊顿中国可持续发展体系





利益相关方

我们的利益相关方不仅包括公司业务活动影响的个人与组织，还涵盖那些对我们提出更高期许的个人和组织。他们的期待是我们可持续发展、保持市场领先地位的原动力，同时也使我们在成绩面前保持谦虚的心态。

利益相关方	关注点	沟通方式	回应
股东	诚信经营 透明管理 盈利能力	股东大会 信息披露	持续稳定回报股东 及时准确披露信息
政府	依法纳税 合法经营 技术输入	工作会议 专题会议 信息报送	主动纳税 响应国家政策
供应商	公平对待 诚实履约	定期会晤 供应商大会	公开采购政策 公开招标程序
客户	产品优质 服务快捷	客户访谈 服务热线 客户满意度调查	创新产品 提升服务质量
员工	基本权益 薪酬福利 工作环境 职业发展	座谈会 日常沟通 员工热线 职代会	维护员工权利 开展员工培训

可持续发展承诺

我们致力于实现世界级的环境、健康与安全（EHS）表现，根据伊顿全球的环境、安全与健康管理体系（MESH）计划，仔细衡量，评估项目进展。

	2009年 表现	2010年 EHS 目标设定	2010年 表现
能源消耗	比 2008 年 减少 14.9%	比 2009 年 减少 6%	✓ 比 2009 年 减少 17%
废弃物 产生总量	比 2008 年 减少 18.9%	比 2009 年 减少 3%	✓ 比 2009 年 减少 33%
水资源 消耗量	比 2008 年 减少 11.8%	比 2009 年 减少 3%	✓ 比 2009 年 减少 24.5%
合计应记录 事故率	0.42	0.25	✓ 0.23
缺勤 事故率	0.27	0.18	✓ 0.17

2010 伊顿中国可持续发展大事记

2010.1

召开 2010 年度伊顿电气集团电源质量业务代理商大会。

2010.2

发布《2009 年中国地区可持续发展报告》及《中国绿色产品行业调查报告》，并举办中国可持续发展论坛，与专家、学者和媒体就推动新形势下跨国公司更好地履行社会责任、提高责任竞争力，推动绿色产业和低碳经济等问题进行了探讨。

召开伊顿电气集团输配电业务 2010 年度代理商及合作伙伴会议。

2010.3

入选 2010 年全球最具商业道德企业排行榜。

在台湾交付 30 辆混合动力公交车。这些公交车将投入台北地区公交运营网络，预计节省 25% 至 30% 的燃油、微粒及氮氧化物的排放量。包括此次交付的公交车在内，伊顿总计已为亚太地区的公交系统提供超过一千套混合动力系统。

2010.4

通过其全球慈善基金会向红十字会捐款 35 万元人民币，用以支持青海省玉树地震的人道救援工作。同时，公司号召全球员工为灾区募捐，并将根据员工捐赠的善款数额进行相对应的追加捐赠。

荣登 2010 年度美国《财富》杂志“最受尊敬的企业”。

2010.5

通过和中国最大的自主品牌汽车企业奇瑞合作，首次向中国市场推出了其创新节能的机械增压技术。

举办“东风技术日”活动，深化与客户联系。

2010.6

荣登“2010 中国企业社会责任榜”。

牵手“世博绿色出行体验营”。

2010.7

与上海飞机制造有限公司签署合资协议，为 C919 飞机提供燃油和液压管路系统。

荣获上海东方汽车杂志颁发的“汽车零部件低碳经济和谐社会技术进步创新奖”。

再度被中国外商投资企业协会等机构评为“社会责任优秀企业”。

2010.8

位于上海的亚太区总部大楼获得由美国绿色建筑委员会颁发的“能源与环境设计先锋”(LEED)金级认证。

发起成立“新能源可持续交通系统国际联盟”。

2010.9

被评为“中国 50 绿公司十佳”。

XIRIA 真空环网柜产品获得“中国绿产品十佳”荣誉。

伊顿全新的发动机气门工厂在山东济宁开工建设。

2010.10

宣布在上海成立中国创新中心。

2010.11

举办液压技术高端论坛，邀请业界专家分享和探讨最新液压技术和方法。

入选美国《新闻周刊》(Newsweek) 2010 年度美国 500 强企业绿色排行榜。

2010.10-12

举办第五届“上师大—伊顿联合支持中西部教育”捐献、研讨会。

被中国社会工作协会授予“2010 年中国优秀企业公民”称号。



在伊顿，可持续发展是我们开展业务的方式，指引我们将业务建立在满足中国社会对节能、减排、高效、安全等日益增长的需求上，帮助我们发现机遇，不断取得商业成功，实现商业价值和社会价值。

EATON POWER

高效动力

——伊顿引领发展

成熟模式，健康发展

伊顿将中国作为全球战略的核心，持续提升本土制造能力，为快速成长的中国客户提供支持。2010年，伊顿在中国销售额超过10亿美元。

战略保障发展方向

我们的战略以客户需求为导向，聚焦多元化、转型、执行力和本土化，有效分散业务风险、发挥规模效应、提升管理效率、促进资源配置，为公司在复杂环境下保持高效、成功运营提供保障。



伊顿业务体系

从2005年开始，伊顿中国连续5年保持高速增长。伊顿中国的成就，基于我们遵从伊顿全球所特有的成熟、完善的管理模式——伊顿业务体系 (EBS, Eaton Business System)。

EBS赋予伊顿显著优势和统一力量，充分采纳业界领先的标准化工具、商业流程和规范，

从基础 (Foundation)、计划 (Planning)、发展 (Growth)、经营最佳实践 (Operational Excellence)、职能最佳实践 (Functional Excellence)、评估 (Assessment)、学习 (Learning) 七个维度，为业务操作、产品开发、人力资源管理、质量安全、供应链管理等部门提供标准化工作流

程、实践经验和评估机制，为公司提供平台，将跨不同行业的产品联系起来，将项目开发、工程技术和生产制造环节联系起来，提升管理效率，降低管理成本，减少管理风险。



持续创新，服务中国

创新、专业是伊顿自诞生之初的一贯传统和领先优势，是伊顿不断进步发展的动力之源。伊顿借助科技力量，为中国客户创造更多价值：

- 满足中国保护环境、发展清洁能源的需求。
- 帮助客户减少不断增加的能源管理成本。
- 应对世界上诸多最棘手的能源管理方面的挑战。
- 保障更安全、更有效、更节能的飞行和车辆驾驶。

负责任的创新之道，使伊顿在所涉足的行业以及所生活和工作的社区中显得与众不同。



▶ 伊顿全球首席执行官柯仁杰和中联重科主席詹纯新在技术日上启动象征中联和伊顿携手共进的能量球

建设中国创新中心

伊顿在中国拥有四家研发和工程技术中心。随着中国客户对先进技术需求的日益增长，伊顿2010年在上海建成中国创新中心，致力于把最先进技术带到中国，提升本地研发能力，培养本地创新人才，更好、更有针对性地贴近客户，提供科技含量更高的产品，迅速服务中国市场。

伊顿中国研发和技术中心

研发创新中心	研究领域
苏州研发中心	伊顿配电业务旗下的三大全球研发中心之一，拥有计算机仿真分析、快速原型设计制造等尖端技术和全面测试能力，致力于提升真空断路器、中压元件和成套设备等电气及工控产品的研发水平。
深圳研发中心 台北研发中心	拥有全套可靠性测试系统，为电能质量业务提供产品开发和设计，确保伊顿电能质量产品的先进水平。研发中心还致力于太阳能逆变器等新能源产品的开发。
中国创新中心	作为伊顿总部创新和研发机构，在关键领域开展技术研发，支持公司所有业务，初期重点关注车辆电气化和智能电网领域。

引领技术创新

伊顿通过持续创新，为各种设备提供应用和解决方案，帮助客户实现价值。

2010年主要创新实践和成果

创新技术和产品	功能和价值
双涡流系列机械增压器 (TVS)	<ul style="list-style-type: none"> • 大幅增加发动机吸入气缸的空气量，有效提升发动机输出扭矩和输出功率； • 根据应用需要调整和改善发动机输出扭矩曲线特性，满足用户个性化需求； • 通过旁通进气系统，实现智能化进气控制； • 在低速扭矩瞬时响应能力上具有优势，带来更多驾驶乐趣。
气缸停歇技术	实现发动机功率按需控制，有效降低燃油消耗和二氧化碳排放。
渐进式限滑差速器	独具匠心的三周节设计采用革命性的齿轮啮合方式，与单周节齿轮设计相比，强度和分扭比都有显著提升。
新一代DX RT UPS产品	专为有效解决现代IT设备和网络通讯等应用环境高质量电力需求而设计： <ul style="list-style-type: none"> • 实现零中断转换，系统可靠性大于99.99%； • 输出功率因数高达0.9，整机效率大于92%； • 采用伊顿全球领先的监控解决方案。
电控液压系统	提高机械灵敏度及精准控制能力，降低操作难度，缩短工作时间，有效提高生产能力，保证性能可靠和稳定。

汇聚行业力量

■可持续发展研讨会



▶ 伊顿公司中国区总裁周涛先生致开幕词

2010年2月，伊顿在北京主办了中国可持续发展研讨会，与专家、学者和媒体就推动新形势下跨国公司更好地履行社会责任、提高责任竞争力，推动绿色产业和低碳经济等问题进行了探讨。伊顿

还发布了中国绿色产品行业调查报告。

在研讨会上，与会专家围绕“可持续发展之绿色产品行业成长”和“可持续发展之企业社会责任”两大主题，深入

讨论了新能源、节能减排、中国绿色产品行业发展、中国低碳经济建设、跨国公司在华企业社会责任等全球共同关注的问题。

■联合产业链，发展新能源

2010年8月，伊顿发起成立“新能源可持续交通系统国际联盟”（NESTIA），联合城市规划 and 智能电网设施专家以及伊顿混合动力与电动车辆技术，以中国部分城市为试点，致力于提供综合交通规划、智能电网、充电基础设施、能源储存、可再生能源、新能源汽车等清洁城市系统解决方案，加快推进新能源汽车在中国各城市应用。联盟成员包括伊顿公司、

AECOM 公司、IBM 公司、福田汽车、锂离子电池生产商中信国安盟固利公司以及电气马达供应商大洋电机有限公司。

伊顿公司负责新能源可持续交通汽车动力系统、智能电网充电站、蓄电池服务/交换站和电池管理业务。

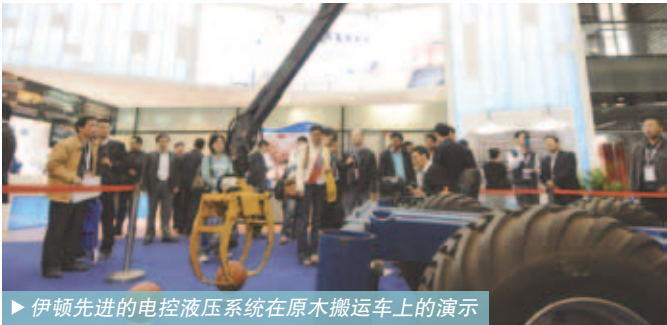


▶ 新能源可持续交通系统国际联盟成立仪式

■液压技术高端论坛

2010年12月，伊顿在上海举办了液压技术高端论坛，与业界专家共同探讨中国电液控制新技术、阀类新技术和节能减排技术等最新液压技术。伊顿公司首席科学家胡浩然博士深入分析未来液压工业与技术发展趋势，从电控和数控液压系

统、混合动力车辆和清洁车辆、先进材料和纳米技术、生物燃料和可持续性以及全球技术合作五个方面阐述行业前瞻性研究趋势，为伊顿更好服务市场指明方向并打下基础。



▶ 伊顿先进的电控液压系统在原木搬运车上的演示

多元产品，满足需求

我们提供多元化工业产品，细致全面满足中国客户不断增长与变化的需求，帮助他们在市场上获得成功，实现伊顿核心价值。

在中国，伊顿通过提供以下服务支持基础设施建设和经济发展：

- 提高电力质量、传输和控制的电气系统；
- 为工业设备和移动工程机械提供所需的液动力元件、系统和服务；
- 为商用和军用航空航天提供所需的燃油、液压和气动系统；
- 为中型和重型卡车提供智能动力传动系统；
- 为汽车和轻型卡车提供机车零部件、引擎空气管理系统、电力传动解决方案以及专业控制组件。

我们积极推动动力链概念，为中国移动、化工和钢铁类企业提供完整的电气产品线，使客户一站式采购电脑服务器、供电中心等产品。我们为北京京东方薄膜晶体管液晶显示器件（TFT-LCD）项目提供了逾4100万元的中压开关柜和成套等电气设备。

2010年，伊顿液压和德国凯傲集团建立全球战略联盟，增加高压柱塞泵产品线，丰富伊顿产品组合，给中国客户带来更高价值的产品、技术和系统方案。我们积极参与中国基础设施建设，赢得逾7000万元的混凝土搅拌车泵设备订单。

本土合作，成就价值

在中国，伊顿贴近本地多元化、个性化需求，借助全球专业技术，与国内产业紧密合作，帮助客户高效管理电力、流体和机械动力，以更可持续方式创造价值、实现发展。

助力中国汽车产业

随着中国汽车市场不断增长，我们与国内汽车厂商通力协作，增强中国汽车产业核心技术实力，为中国乃至全球提供最先进的技术和产品。

■ “中国制造”服务产业发展

伊顿在山东济宁投资 2240 万美元新建生产工厂，为中国车辆客户生产和组装发动机气门，参与和帮助中国汽车工业发展，满足中国汽车市场的强劲增长需求。中国成为伊顿液压、过滤和车辆组件产品的重要生产基地。



▶ 伊顿济宁发动机气门厂奠基仪式

■ 提高工程车辆能效和性能

当车辆行驶在湿滑、冰雪或松软路面时，伊顿限滑差速器将自动迅速将扭矩传递到高附着力的轮胎上，保证车辆始终在驾驶者的控制之下并在极端苛刻的路面上正常工作。

伊顿为厦门工程机械（简称“厦工”）引进领先的渐进式限滑差速器技术，帮助其轮式装载机改善燃油经济性。厦工成为全球首家应用伊顿渐进式限滑差速器技术的装载机制造商。伊顿和厦工工程技术人员紧密合作，优化新技术确保装载机能够高强度挖掘作业，实现更高卸载高度。

我们非常荣幸再次领先同行企业，率先将伊顿的先进技术装配到装载机上，这将有助于为客户提供性能更佳，更节能环保的产品。我们将继续与伊顿合作，扩大渐进式限滑差速器技术在轮式装载机和车辆方面的应用范围，并进一步开发新技术，以满足客户需求。

——厦工总裁，蔡奎全

■ 提高乘用车燃油经济性

伊顿机械锁式差速器应用伊顿碳纤维摩擦片专利技术，在车轮打滑时，无需驾驶者操作，瞬间将后桥锁止并向车辆提供最大牵引力，并当车辆不再需要特别提升的牵引力时自动解锁。这项技术保证车辆在潮湿、冰冻、沙砾和泥泞路面上，甚至一侧车轮完全悬空情况下获得最佳牵引力和安全性。

提升长城哈弗 H5 SUV 车辆牵引力和稳定性。

伊顿为长城哈弗 H5 配备机械锁式差速器，在提高车辆牵引力和稳定性的同时，方便驾驶者应用和改装，帮助长城汽车在竞争激烈的市场中获得差异化竞争优势。



▶ 厦工总裁蔡奎全（左）与伊顿车辆集团中国区总经理王展在签约仪式上互赠礼品并合影留念

伊顿创新节能的机械增压技术，使消费者通过小排量经济型的发动机得到大排量发动机的动力性能，被奥迪、雪佛兰、凯迪拉克、大众、保时捷、捷豹、路虎、日产等全球众多高端品牌汽车厂商选用。

机械增压技术助力奇瑞“中国芯”。

伊顿与中国最大自主品牌企业奇瑞合作广泛，从 1998 年为奇瑞第一代发动机配套发动机气门，扩展到目前发动机动力总成、传动、底盘和燃油等多领域合作。2010 年，伊顿和奇瑞共同向中国首次推出创新节能的机械增压技术，提升发动机最大功率 40%，提升最大扭矩 42%，更好满足中国排放法规要求。奇瑞新瑞虎 1.6S 机械增压发动机凭借“动力强、反应快、免维护、油耗省”的核心特点，获得“2010 年度最佳自主引擎”奖。

降油耗、促环保是当今汽车业发展的新主题，我们很高兴和伊顿合作，将高性能的机械增压发动机引进中国市场，从而为国产车树立一个新的动力标杆。

——奇瑞汽车发动机公司总经理、发动机工程研究院院长，朱航博士

▶ 伊顿机械增压技术助力奇瑞“中国芯”



支持中国航空工业

伊顿伴随着中国航空工业的发展同步在华开展宇航业务，协助中国航空工业实现目标和未来发展需求。在航空领域，伊顿不仅为客户制造零部件，还为客户提供产品设计和电力管理等系统应用方案。

2010年，我们与上海飞机制造有限公司签署合资协议，为中国商飞 C919 大型客机项目提供供燃油和液压管路系统支持。这是中国商飞首次与外资公司联合组建合资企业。新合资公司主要为中国和全球民航市场设计、开发和制造燃油液压管路系统，并提供售后支持。

合资公司的成立显示了伊顿长期服务中国市场的决心，新合资公司将进一步加强伊顿在中国航空工业市场的影响力。

——伊顿公司副董事长兼工业集团首席运营官，骆德

2010年，伊顿还与上海航空电器有限公司就 C919 飞机驾驶舱控制板组件与调光控制系统开展合作；为四川航空四川航空有限公司 32 架 A320 客机、中国南方航空 20 架 A320 客机提供发动机驱动泵和交流电泵。



提高可再生能源效率

我们帮助客户将可再生能源转换为可靠的动力来源，加快全球各地实施太阳能、风能和水电项目。

伊顿在风电领域的业务拓展与我们对可再生能源的承诺和环境可持续发展的价值观一脉相承。中国政府加速推进可再生能源发展，国内风力发电行业发展迅猛，发电量自 2006 年逐年翻番。中国已成为全球第四大风能发电市场。伊顿为中国风电市场提供动力、液压和电气部件，提升风力发电机运转效能、增加正常运营时间、降低运营成本，让风力发电机在严苛的环境下正常工作。

2010年，电力行业龙头企业国电电力公司将启用全新 1.5 兆瓦风力发电机组。伊顿为其提供的减速系统是风力发电机组的重要部件，具有工作温度更低、运行时间更长、高度耐腐蚀、防震、维修保养便捷等优势。伊顿在为中国最主要的风能公司供应高品质产品的同时，还为客户提供泵站设计、本地化生产专长、技术和应用工程团队的支持及一站式服务。



建设绿色数据中心

作为国际领先的电源质量控制和综合管理方案提供商，我们从设计、安装、服务的整个系统，提供全面丰富的不间断电源系统（UPS）解决方案，以“高效、可靠、绿色环保”设计理念和技術优势，确保安全、可靠、不间断的电源供应，保证高密度数据中心等关键运营部门免受日益增多的电源异常波动和断电等问题影响，满足数字经济环境中严苛的电力需求，同时减少能源消耗和温室气体排放。

荣获可持续材料评价技术 (SMaRT©) 金质证书的伊顿 9395 系列是在产品可持续性与客户切实利益两方面实现双赢的典范。与传统 UPS 相比，一台伊顿 9395 500kVA UPS 在启用节能模式下，每年可以节电 39 万多度，减少二氧化碳排放量 155 吨，节省电费近 20 万元。新型无变压器设计采用较少的钢、铜等原材料，减少有害物质排放，模块化设计提升节能环保效果，降低碳排放。



案例：进驻北京联通互联网数据中心机房

北京联通数据中心是北方地区最大的数据中心之一，拥有 22 个国际标准的大规模专业机房，机房遍布北京各城区，为用户提供高可靠性、稳定性、安全性的 7×24 小时全天候电信级运营服务。

2010年，北京联通启动机房节能改造项目，以满足信息量增长和业务范围扩展需求，打造绿色通信网络。在北京联通互联网数据中心（IDC）机房节能改造项目中，伊顿为联通提供多套 9395 系列 UPS。9395 低碳环保的品质契合北京联通“绿色通信”理念。



▶ 伊顿 9395 系列 UPS 进驻北京联通互联网数据中心机房

案例：支持招商银行总行数据中心项目

伊顿一直保持着与招商银行的良好沟通与业务往来。2010年，伊顿再次为招商银行总行数据中心提供 6 台伊顿 9395 大功率段 UPS 产品及电池产品。该项目完成后，伊顿在招商银行总行拥有 6400K 的 UPS 总容量。招商银行总行数据中心成为全国金融行业最大的设备机房，也是全部应用单一品牌 UPS 的超大型机房。



▶ 伊顿客户体验中心

善于倾听，优质服务

伊顿一直密切关注市场变化，贴近客户需求，积极做出调整回应，为客户提供更高效节能、安全可靠的解决方案。

提升服务质量

我们以客户需求为导向，从市场和客户知识、价值主张设计、销售策略和管理、卓越定价4方面，系统开展价值循环培训，提升员工服务意识和能力，2010年，共开展7场培训，来自销售和市场营销部门的172名员工接受了培训。

我们制定了一系列产品质量提升计划。公司所有团队，包括工程、销售、制造、质量管理等，都参与到与客户相关的改进中，部门管理人员到工厂仓库，从客户角度，体验产品从拆封到检测、安装的全过程，寻找产品、包装、质量等方面存在的问题，确定改进方向。

这种以客户为导向的理念，还贯彻到伊顿的供应链管理中，在伊顿内部的供应商大会上，伊顿管理层与供应商一起探讨来自客户的反馈意见，共同探寻改进方法。

加强客户沟通

■伊顿技术日

伊顿技术日是联结客户的重要纽带。在技术日，伊顿与客户相互交流，通过展台和研讨会，向客户的研发团队、产品经理及采购人员全面介绍伊顿最新的科技、产品和解决方案，使双方公司加深了解、双方领导加强联系，为伊顿与客户进一步创造双赢局面搭建一个良好的平台。

2010年，伊顿共开展4场技术日活动：

- 2010年5月，东风汽车暨伊顿技术日在湖北武汉举行，与会者逾200人。
- 2010年8月，中联重科暨伊顿技术日在湖南长沙举行，与会者逾200人。
- 2010年11月，山推暨伊顿技术日在山东济宁举行，与会者逾150人。
- 2010年12月，柳汽暨伊顿技术日在广西柳州举行，与会者逾80人。

■客户体验中心

我们在伊顿亚太区总部大楼建立了客户体验中心。在客户体验中心，客户可以通过伊顿多元化工业产品、伊顿企业文化、伊顿荣誉榜、伊顿城市沙盘等板块设置形象地理解伊顿公司是如何为客户提供动力解决方案的。2010年，客户体验中心共接待客户、政府、媒体、教育机构、行业协会、员工等35批次、410位访客。

■产品宣传展示

2010年，伊顿在第五届中国国际工程机械、建材机械、工程车辆及设备博览会（简称BAUMA展）上，全面展示面对工程机械市场的核心产品和解决方案，这些产品和解决方案助力装载机、滑移装载机、沥青摊铺机、混凝土泵、农机等机械设备低耗高效工作。



ENVIRONMENTAL PROTECTION

环境保护

——伊顿耕耘绿色

全球视角关注环境影响

在伊顿的各业务部门，伊顿员工实践着同样的环保理念并发挥聪明才智，提高产品和服务的效能和表现，帮助并服务于工作和生活的社区。伊顿的环保目标是超越法规基本要求，实现世界级的卓越环境表现。为此，我们站在全球视野，以发展角度关注环境问题。

全面分析自身与环境的关系，降低环境影响，实现公司的环境价值

我们意识到，随着全球经济迅速发展，温室气体排放、全球变暖、气候变化、环境恶化、资源枯竭等问题日益严峻，不断提高的能源需求和碳排放监管规则不断推高家庭、企业和社区等各个方面的动力成本。

社会对环境期望日益提高，我们致力于满足社会更长远期望，从减少企业对环境和社会的影响，到积极应对环境变化，提高动力管理能力，提高环境水平和人类生活质量。

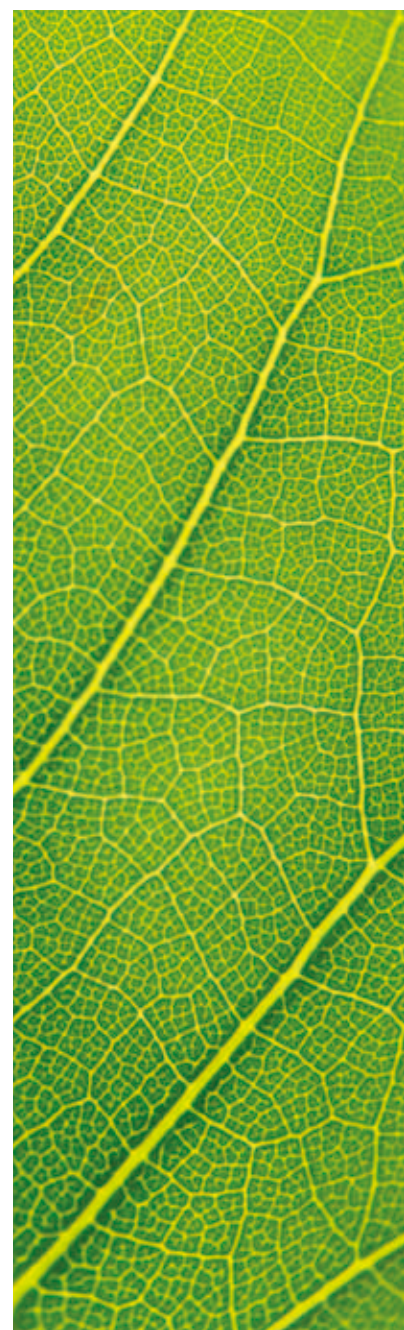
广泛参与全球绿色发展组织和行动，定位国际化标准的环境管理和绩效

- 作为美国商业圆桌会议“气候解决方案”(Climate RESOLVE)计划成员，承诺到2012年将温室气体排放量降低18%。
- 加入美国环保署的绿色供应链(Green Suppliers Network)，向供应商及中小企业传授精益清洁生产技术。
- 参与世界最大投资者合作应对气候变化项目——碳信息披露项目(CDP, Carbon Disclosure Project)，提升碳管理信息披露水平。
- 参加美国绿色建筑委员会(USGBC)的“能源与环境设计先锋”(LEED)项目。
- 加入美国政府主导的“能源之星(Energy Star)”计划。

在集团统一的绿色发展战略和环境体系下，共享集团环境管理资源和经验

根据集团环境、安全和健康管理(MESH)原则，在中国遵循同样的卓越标准：

- 100%工厂通过ISO14001环境管理体系审核。
- 主要工厂执行独立审核。
- 将环境管理融入六西格玛流程改进项目。
- 共享覆盖全球的环境专家团队。
- 开展全球统一培训课程。



绿色科技助力低碳经济

在中国，伊顿努力让环境更清洁、更安全。我们的各个业务集团——电气、液压、宇航、卡车零部件和汽车组件，均致力于不断开发产品与流程，保护环境、节约能源、减少排放、管理资源。

伊顿的产品和系统能够：

- 提高汽车和卡车的燃油经济性；
- 帮助飞机制造商减少飞机重量和噪音；
- 降低新建和现有建筑物的能源消耗；
- 减少工业废水，实现水资源循环利用。

伊顿通过不同技术，发挥业界领先环保技术能力

- 混和动力技术是伊顿所有环保技术中最为著名的一项，帮助客户降低 30%-60% 的污染排放及能源消耗。截至 2010 年底，配备伊顿混合动力系统的车辆已在全球各地累积行驶了超过 1.6 亿公里，降低油耗 1,500 万升，减少尾气排放 40,000 公吨，已有超过 4,500 辆城市公交车、校车、货运卡车、饮料送货车、冷藏货车、垃圾回收车、多用途车及其它的商用车辆配备了伊顿混合动力系统。伊顿公司还提供了全系列电动汽车充电系统，以进一步降低油耗和有害排放物。
- 双涡漩系列机械增压器 (TVS) 和公交客车混合动力系统两项产品，在汽车新能源领域表现卓越，伊顿因此荣获上海东方汽车杂志社颁发的“汽车零部件低碳经济和谐社会技术进步创新奖”。
- 伊顿 Xiria 环网柜采用清洁、干燥的空气作为绝缘介质，替代六氟化硫，以真空作为开关介质。此外，Xiria 环网柜也是体积最小的同类产品之一，缩小占地面积为新建建筑物和改造现有变电站带来价值。
- 伊顿 UPS 产品贯彻绿色设计理念，具有高可靠性、高可用性和扩展灵活性，引领“绿色、节能、环保”发展趋势。
- 伊顿 Power Xpert 电子监测系统，帮助客户监测能源效率。
- 伊顿照明控制系统，减少 30% 电能消耗。
- 伊顿电力因数校正设备，与传统设备相比可节能 50%。
- 伊顿“绿色住宅”解决方案，通过改造、调整、升级原有设备，在生产过程中减少原材料耗用。

推进混合动力清洁驾驶

- 2010 年，与上海申龙客车公司合作，为新加坡公交车辆专门设计、配备混合动力系统，共同推进清洁动力技术的实际应用。
- 2010 年，与成运汽车制造股份有限公司和首都客运公司合作，协助台北公交系统引进 75 辆混合动力环保车辆，更好利用安全、环保、高效的环保能源。

▶ 装配伊顿混合动力技术的客车在杭州运营



绿色运营减少环境足迹

2010 年，我们根据从愿景计划中积累的经验，启动兼具战略性和全局性的能源管理计划，面向所有工厂制定最低能源管理要求。伊顿与专业咨询顾问合作，对现有工厂进行详尽的能源审核，寻找节能机会，加强废弃物管理，将环境、健康与安全融入精益六西格玛流程改进。随着不断测试和评估新的节能技术和可再生资源，我们也将不断提高最低标准。我们在全球启动“碳中和”生产愿景、“绿色 IT”等项目，提高工厂和基础设施的能源效率、物料与资源效率以及废弃物和供应商管理水平。

能源管理计划

我们多种渠道大范围搜集有效节能减排方案，经过有效性评估后，确定责任人实施可行方案。主要措施包括：

- 改善厂房、办公楼和辅助设施的照明系统。
- 厂房节电管理：控制空调在夏季和冬季的温度调节。
- 改善电路布局，改进供电系统。
- 淘汰高耗能空压机和高耗能工艺。
- 管理车间空闲设备。

绿色建筑通过全面认证

伊顿参加美国绿色建筑物理学会（USGBC）的“能源与环境设计先锋”（LEED）项目，2010 年，通过该理事会的第三方认证体系，伊顿亚太区总部大楼获得 LEED 认证金制评级。

伊顿大楼的主要环保指标包括

- 办公家具重复率用率 31%
- 节约用水 34%
- 70% 的材料来源于本地区
- 拆建物料循环利用率 88%
- 90% 的座位能够享受到阳光和景观
- 100% 的地毯通过“绿色标识+”认证

▶ 伊顿公司亚太地区总部大楼



打造可持续供应链

伊顿商业合同条款要求供应商遵守体现伊顿价值理念和发展目标的《供应商行为准则》。我们将该流程转变为自动化处理，简化步骤、提高遵循程度。

2010 年，我们继续实施供应商资格审查流程，把可持续发展承诺从自身运营扩展到供应商体系，了解和评估关键供应商遵循伊顿 EHS 管理体系的程度，促使供应商更为契合伊顿在可持续发展方面的价值理念和发展目标。我们不断与供应商合作，通过循环利用金属、包装材料和工业化工品等减少废弃物生成。我们通过供应商大会等各种沟通机制，与供应商分享我们的可持续发展理念，以及碳减排目标与计划。

传播理念共建绿色家园

伊顿全体员工都致力于可持续发展，并已付诸行动。每个人都有表达意见的权利，也可以通过发现大大小小的环境改进机会，发挥各自的作用。

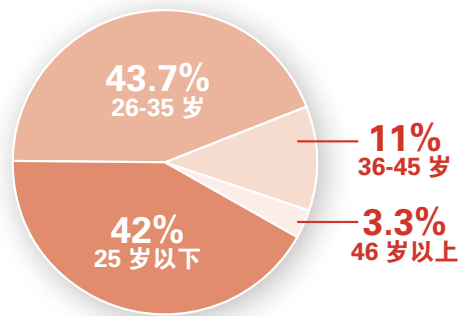
- 参与“世博绿色出行 100+ 企业计划”，举行“低碳世博绿色出行体验营”活动，得到上海市外商投资企业协会和中国民促会绿色出行基金大力支持。我们率先购买 300 张“世博绿色出行低碳交通卡”，鼓励员工绿色出行看世博，以实际行动支持低碳世博。
- 伊顿盛士达汽车流体连接器（上海）有限公司参加 2010 年上海市环保局和环科院共同发起的企业可持续发展倡议活动，签署《上海市企业可持续发展倡议书》，积极支持上海可持续发展。
- 伊顿电气常州工厂开展 EHS 相关培训及实践活动，鼓励员工参与到 EHS 活动中来。

EATON TALENT

珍爱人才

——伊顿充满活力

“人才创造卓越”是伊顿业务理念。伊顿的成功依靠每位员工提供的优良服务，因此伊顿视员工为公司最宝贵的财富。我们努力在所有开展业务的地区成为最佳雇主，尊重每位员工的个体差异，珍视不同的观点和看法以及由此推动的创造和革新。



伊顿中国员工年龄分布

员工概况

截止 2011 年 4 月
伊顿中国区员工总数：10766 名
劳动合同签订率：100%
男女员工比例：1.8:1

完善的工作保障

我们尊重每位员工的独特性格和个体差异，以多样化视角关注员工保障，通过健康的工作条件、理想的福利待遇以及公开公正的管理措施，为员工创造民主、具竞争力的工作条件。

健康安全保障

我们相信健康是一切事业的基础，根据员工不同的生活方式和需要实施项目，帮助员工平衡工作和生活，提高身心健康。2010 年伊顿在全球范围启动员工保健计划。

员工保健计划包括 5 方面：

- 身体指标：为员工安排年度体检及现场生理指标检测服务，帮助员工了解身体指标。
- 无烟环境：营造无烟的健康公司文化，禁止在伊顿所属工作地点吸烟，鼓励和帮助员工实现戒烟。
- 健康饮食：健全对饮食服务公司的第三方评估，通过各种渠道提高员工对健康饮食的认知，鼓励员工改善饮食习惯。
- 健身计划：在伊顿工作场地允许的地方设立员工健身房，提高员工对运动的

热情，聘请专业教练提供健身计划指导，展开瑜伽、有氧舞蹈等健身课程。

- 压力管理：倡导工作生活平衡，设立员工及直系家属热线，邀请各领域专家为员工提供一对一保密咨询服务，帮助员工释放压力。

薪酬福利待遇

我们提供完善的福利待遇，为所有全职员工缴纳社会保险，覆盖率 100%。除了按照国家法律法规为员工提供各项福利保障外，还为员工提供各种补充福利，提供超出国家年假规定的额外年休假和带薪病假。

开放的成长空间

聚贤纳才

伊顿诚邀应届大学毕业生与伊顿一起携手发展。2010年伊顿分别在上海交通大学、同济大学、浙江大学、西安交通大学、华中科技大学和哈尔滨工业大学等中国知名高校开展招聘宣讲会，吸引1700多名大学生参加。

关注业类高级技术人才的伊顿中国创新中心2010年在浙江大学和上海交通大学举行2场博士生专场，邀请80多位博士生参加技术讨论，向符合要求的博士毕业生发出就业邀请。

员工推荐奖励计划

伊顿鼓励员工积极发掘身边人才。员工可以通过网上互动平台参与推荐人才。推荐成功的员工可获得3000到5000元人民币奖励。这个推荐奖励计划能让员工积极参与公司决策，培养员工对组织的荣誉感和自豪感。

员工培训

伊顿在中国设立伊顿大学“分校”，采用视频现场相结合、网络在线等模式，推出针对性的培训项目，还建立专用电子邮箱，方便员工提供信息反馈，更好了解员工发展需求，完善课程设置。2010年，伊顿组织现场培训20场，覆盖558名员工，提供免费在线课程1000多门，面授课程450多门。这些课程涵盖了领导力发展、有效沟通、销售与服务技巧、软件学习及各种通用类商务技能等。

职业发展

伊顿关注员工职业发展，为优秀员工提供岗位调动和晋升机会。我们建立绩效考评机制（APEX），将每位员工的职业目标和公司的战略方向紧密联系起来，对杰出贡献给予奖励，让员工在伊顿的职业发展有据可依。2010年，伊顿APEX设定的发展方案以及绩效评估都已经按计划落实，通过绩效管理将优秀业绩转化为员工的职业发展、薪资报酬。所有员工均参与了该项目。

此外，伊顿倡导不断学习的公司文化，为优秀员工提供岗位调动和晋升的机会。从2006年开始，伊顿亚太区每年都组织未来领导人论坛，提供2周的课堂学习和半年的项目合作，着眼于培养符合全球化发展需要的精英。

▶ 伊顿2011年未来领导人论坛集体照



愉快的工作氛围

伊顿的工作环境因开诚布公的沟通而充满活力。我们相信，有效的沟通能够为职工创造开放、和谐的工作氛围，形成健康、积极的企业文化。

2010年，伊顿96%的员工参加年度雇员调查，并以保密形式提供反馈，帮助公司强化实力、提高业务运营水平、改进政策。

伊顿员工沟通体系

小组会议	沟通理念	书面沟通
<ul style="list-style-type: none"> ● 部门经理会议： 总经理和部门经理定期商讨运营事宜。 ● 部门会议： 部门经理定期为全体员工制定计划、协调部门工作。 ● 全体员工大会： 总经理、部门经理与全体员工沟通共同关心的问题。 ● 跨部门会议： 不同部门、工厂、业务分部的员工根据需要不定期召开。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 开诚布公： 伊顿希望员工能主动自信地和公司领导沟通。也希望公司领导到员工工作区域主动坦诚地与员工讨论他们关心的问题。这种谈话不一定要在办公室进行。 ● 表彰文化： 伊顿积极建立表彰文化，及时认可员工的努力和付出。员工可通过伊顿之星在线表彰系统，表达自己对同事（包括主管、经理和下属）的谢意。而管理层可通过这一平台全面了解员工贡献。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 伊顿内网 Joe ● 伊顿全球内刊《Eaton World》 ● 伊顿中国通讯《Eyes on China》 ● 公告栏 / 茶水间电视

COMMUNITY SUPPORT

融入本地

——伊顿贡献社区

随着伊顿不断成长，我们同样致力于不断改善我们所工作和生活的社区。伊顿努力成为值得信赖的邻居和富有爱心的朋友，在业务所及的各个地方，为他人的生活作出切实的贡献。

参与社区建设

伊顿致力于帮助建设更美好的社区，努力成为工作和生活的社区中不可或缺的一分子。

我们深刻地了解到，不同社区都有着各不相同的需求。因此，从公司管理者到基层员工都积极参与本地项目，贡献自己的力量。这不仅促进了参与社区建设，也培养了公司成员自豪感，参与者们可以直接体会到他们付出的努力和贡献所带来的裨益。

无论走到哪里，我们都不忘传播这种文化，展现我们对当地社区的支持。此外，我们将社区参与融入各地伊顿业务卓越标准评估。

慈善公益

我们努力“把钱花在刀刃上”，把爱心投向需要我们的地方。因此，伊顿长期以来始终热心支持联合慈善总会，通过高效、透明的渠道帮助各种有需要的人们。

支援玉树抗震救灾

地震发生后第一时间，伊顿就通过全球慈善基金会向中国红十字会捐款 35 万元人民币，用以支持青海省玉树地震的人道救援工作。同时，公司号召全球员工为灾区募捐，并对员工捐赠的善款进行一比一的追加捐赠。伊顿员工和公司后续又向灾区捐款近 30 万元。

我们衷心希望这些捐款能够支持灾区救援工作，帮助缓解这次劫难带给玉树的巨大创伤。同时，伊顿持续关注灾区情况，尽力提供更多的援助，帮助灾区重建。例如，伊顿中国员工爱心会在年底发起了新一轮募捐活动，为玉树灾区孩子征集过冬物资。

支持中西部教育发展

2006 年，伊顿和上海师范大学联合启动中西部教育项目。5 年中，伊顿共捐助逾百万人民币，其稳定的捐助保证该项目有效延续进行。

2010 年，伊顿向上海师范大学捐赠 17 万元支持中西部教育发展项目，帮助云南、贵州、四川等省份欠发达地区的中小学教师培训进修，支持贫困地区中短期支教项目及中西部中小学校的设备捐赠和抗旱救灾等。

孩子们不在现场，我代表他们感谢伊顿公司的捐助与支持。在支教过程中，我的感受是开心的，他们的学习也是开心的。

——贵州省安龙一中支教教师 何继成

我们感谢伊顿的慷慨捐赠和对教育事业的持续支持。伊顿的捐赠将帮助我们更好地致力于提高中西部地区的教育发展水平。

——上海师范大学副校长 陆建非

▶ 伊顿中国区总裁周涛代表伊顿第五次向上师大捐赠善款



志愿者活动

伊顿积极组织、策划、号召员工参与志愿者活动。通过公司有序组织、员工热情贡献，我们参与了帮助乡村建设、辅导青少年、建造经济适用房、扶贫救灾等大量社会活动。

牵手希望小学

2010年8月，伊顿工业（无锡）有限公司开展“爱心助学”倡议活动，员工赴江西省上饶县财政希望小学，举行了爱心牵手仪式。回到无锡后，志愿者们又发起爱心结对活动，倡导更多员工关心家庭贫困、面临失学的孩子，资助贫困山区的孩子完成学业，让他们拥有更美好的明天。



► 伊顿员工为希望小学捐赠物资

世博爱心游

世博会期间，伊顿积极为社会弱势群体搭建参观世博会的便利平台，捐助世博门票，陪同他们共同游览世博会，伊顿员工积极参与，共献爱心。

第一站：志愿者们带领上海长宁仙霞社区逸仙敬老院的老人们参观世博会，足迹遍及丹麦、西班牙和斯洛伐克等展馆。

第二站：通过上海新市民生活馆，为40多位流动人口社区的学生和家长安排亲子世博之旅，让外来的孩子和务工家长也能亲历世博盛世！

(注：新市民生活馆是个非政府组织，主要关注外来务工人员的生存和健康状况。)



► 伊顿员工陪同敬老院老人观看世博

EATON 100th ANNIVERSARY

2011 年展望

——伊顿百年，根植中国

2011 年恰逢伊顿公司成立 100 周年。一个世纪前，伊顿秉承创始人约瑟夫·伊顿先生的创新精神，从一家小型的轴承制造公司起步，逐步将业务拓展到发动机气门、机械增压器、商用车传动系统和部件，以及气缸停歇技术和可变气门升程技术等领域，并成为这些领域的佼佼者。

自 1993 年进入中国市场，伊顿一直把“正当经营”作为公司愿景和日常工作的核心，把可持续发展理念融入经营方式和多元化尖端技术、产品和服务，为推动中国基础设施建设、推进社区发展做出积极贡献，帮助中国社会以更环保、更可持续的方式进步。

今天，中国已成为全球可持续发展进程中新崛起的领导者。清洁技术、可再生资源、能源效率、减排和循环利用等都已经是中国政府和企业最关心的头等大事。

迈入 2011 年，可持续发展不再只是企业的一种选择，而是业务发展的必然需求。伊顿将继续致力于可持续性业务增长和履行企业社会责任方面的努力：

我们将始终秉持“正当经营”理念，以此作为伊顿愿景、道德标准和品牌价值的核心。

我们将以可持续发展为中国业务核心，与客户、供应商及学术界通力协作。无论客户使用的是电力、流体动力或是机械动力，无

论是航空领域的高压液压系统，还是商用建筑的高级照明控制系统，无论是数据中心的不间断电源系统，还是交通运输领域的液压混合动力系统，我们努力为客户提供最好的解决方案，帮助他们更加有效、安全地管理动力。

我们将继续关注环境影响，减少自身运营的碳足迹，通过技术创新保护改善环境，竭尽所能、追求卓越。伊顿的绿色产品将帮助卡车和汽车提升性能、燃油经济性和安全性，顺应中国市场的发展需求，引领业界在可持续性发展道路上共同前进。

我们将更加珍视员工的个性和差异，聚贤纳才，为员工提供完善的福利保障、开放的成长空间，帮助他们更好地平衡工作和生活，并积极营造开诚布公、充满活力的工作氛围。我们始终关注员工不同的观点以及由此推动的创造和革新。

我们也将不断努力为社区做出贡献，随着业务发展增加对社区的投入。伊顿中国和员工共同奉献爱心，努力“把钱花在重要的地方”，帮助那些最需要帮助的人，帮助社区提高教育水平，改善贫困和弱势群体的医疗保健。

我们希望通过分享我们的努力和经验，鼓励大家共同参与，创造更清洁的环境和更美好的社区。



POWERING A SUSTAINABLE ECONOMY

China is determined to develop a green and sustainable economy and has laid out plans during the 12th Five-Year Plan (2011-2015) for energy saving, environmental protection, and new energy development. A series of policies will also be launched meanwhile to further open up China's market and deepen international cooperation in many high-tech fields, such as electric automobiles.

As one of the key multinational companies actively involved in supporting China's infrastructure development, Eaton is uniquely positioned to power the green and sustainability development in this country, through its world-leading power management technologies that are uniquely adapted to local needs.

In 2010, Eaton achieved sales revenue of \$1.1 billion in China. Our business are focused on supporting customers' pressing needs for reliable and energy-efficient power management, whether in the fields of electrical, vehicle, aerospace, or hydraulics.

Helping Realize China's Big-Aircraft Dream



Eaton's aerospace business is well positioned to support China's fast-developing aerospace industry with energy-efficient components and systems. Eaton not only manufactures components for the aerospace industry, but also provides design and power management system solutions.

In 2010, Eaton and the Shanghai Aircraft Manufacturing Co., Ltd. (SAMC), a subsidiary of the Commercial Aircraft Corporation of China (COMAC), signed a joint venture agreement to support the COMAC C919 single-aisle commercial aircraft program. It is COMAC's first joint venture with a foreign company. The planned joint venture will focus on the design, development, manufacturing and support of fuel and hydraulic conveyance systems for the global civil aviation market. Furthermore, Eaton also cooperated with the Shanghai Aviation Electric Co., Ltd. (SAE) and COMAC to supply the cockpit panel assemblies and dimming control system for the COMAC C919 aircraft program.

Apart from the C919 project, Eaton also won contracts to supply engine-driven pumps and AC motorpumps for the fleet of 32 Airbus 320 passenger jet of Sichuan Airlines and 20 Airbus 320 passenger jets of China Southern Airlines.

Contributing to the Green Future of China's Automotive Market



With the phenomenal growth of the Chinese automobile market, Eaton has made great efforts in working with local auto manufacturers to strengthen their core technological capability to better serve market needs. Key milestones in 2010 included:

Eaton announced an investment of \$22.4 million in a new engine valve production facility in Jining, Shandong Province to meet the increasing demand of the Chinese auto market and help drive the development of the industry.

Together with Master Transportation Bus Manufacturing Ltd. and Capital Bus Group, Eaton delivered a total of 75 hybrid-powered city buses in Taipei to enhance energy efficiency and reduce emissions.

By the end of 2010, customers of Eaton's hybrid systems have collectively accumulated more than 160 million kilometers

of service, reducing fuel consumption by 15 million liters of diesel fuel, and harmful emissions by 40,000 metric tons around the world. Meanwhile, in China, Eaton hybrid systems run 200 kilometers every day and have achieved over 90 million kilometers of service.

Eaton and famous Chinese auto OEM Chery partnered to launch Eaton's innovative supercharger technology in China. Chery Tiger's 1.6S super charger engine won the most significant award – Best Proprietary Engine of the Year – by reference to the engine's "strong power, fast response, low maintenance, and high fuel efficiency".

The Eaton MLocker provides another OEM, Great Wall Motors, with differentiated traction technology for its 2010 Haval H5 SUV, giving it strong credentials to compete in the crowded

compact SUV market in China and export markets. The system's simplicity eliminates all electronics and requires no driver intervention, making it easily adaptable to Great Wall's applications while enhancing the traction and stability of the vehicle.

Lastly, Eaton has supplied its advanced progressive torque limited slip differential product for well-known Chinese construction machinery maker Xiangong's five-ton XG95611 wheel loader. Xiangong is the first manufacturer worldwide to incorporate this efficient Eaton technology in a production wheel loader. Eaton engineers worked closely with Xiangong to ensure the new technology was optimized for heavy load excavating and high dumping heights.

Improving the Efficiency of Renewable Energy Technologies

Eaton is well positioned to meet the needs of China's growing renewable energy markets as the country continues its drive to become a clean technology leader.

We're combining our Hydraulics and Electrical expertise to develop more reliable and capable components that improve the performance and uptime of wind turbines and help reduce operating costs.

Eaton is providing key wind power technologies to Guodian United Power Technology Company Ltd., a subsidiary of the China Guodian Corporation. Established in 2007, Guodian develops and manufactures large-scale wind turbines for inland, onshore, and offshore applications. Eaton's Hydraulics Group in Shanghai, China, is supplying hydraulic power units equipped with Vickers® and Integrated Hydraulics™ screw-in cartridge valves for yaw and shaft braking functions on Guodian wind turbines produced in Hebei Province, China. Eaton is also supplying Aeroquip® MatchMate Plus® hose and Global TTC crimp fittings for braking system functions.



Powering the Digital Economy



As a leading global provider of power quality control and integrated management solutions, Eaton provides comprehensive energy-efficient and environmentally friendly uninterrupted power systems (UPS) solutions in terms of design, installation and service. These ensure a safe, reliable and uninterrupted power supply to meet the strict and practical demands of the digital economy and shrink companies' carbon footprints.

Fully considering the application environment and characteristics of present-day users, Eaton 9395 UPSs have stronger load capacities. As Eaton's first product designated as an "Eaton Green Solution," the 9395 embraces a sustainable philosophy from the very beginning of design and enables

the UPS to run in parallel with the grid. Its advanced insulated gate bipolar transistor (IGBT) technology reduces harmonics to less than 3%. The Eaton 9395 UPS was also designed without transformers to decrease the emission of harmful substances. Its modular design helps enhance energy-efficiency and reduce carbon emissions.

Eaton 9395 UPS systems are used in Beijing Unicom's internet data center (IDC). As one of the largest data centers in Northern China, Beijing Unicom Data Center has 22 international-standard large-scale professional machine rooms around Beijing, providing 24-hour reliable, stable and safe telecommunication services to customers. Beijing Unicom launched three energy-efficiency transformation projects for its machine rooms in 2010 to

build a green telecommunication network and keep up with information increases and business expansion.

China Merchants Bank (CMB) is also a long-term Eaton business partner, and in 2010, Eaton once again provided six high-power 9395 UPS and battery products for use in the CM head office. CMB's head office now has a total UPS volume of 6400kw, with Eaton's UPS systems providing electrical security to this the largest of data centers in China's financial industry.

POWERING A SUSTAINABLE ENVIRONMENT

Eaton power management solutions increase the energy efficiency of buildings, vehicles and machinery help to conserve natural resources, shrink the carbon footprints of our customers, and reduce the environmental impacts of everyday life.

We've reduced our greenhouse gas (GHG) emissions, indexed for sales, by 13.4 percent since 2006, keeping us on track to meet our goal of reducing GHG emissions by 18 percent by 2012, in line with commitments as a member of the Business Roundtable's Climate RESOLVE initiative.

Environment, Health and Safety Performance



Our global Environment, Health and Safety (EHS) efforts—driven by both worldwide initiatives and the individual initiatives of our plants and facilities—continued to deliver measurable results in 2010. Our performance in China included:

- We decreased our greenhouse gas (GHG) emissions by 17 percent, indexed for sales, more than doubling our six percent reduction goal for the year.

- We reduced our waste generation by 33 percent, indexed for sales, 10 times beyond our three percent goal for the year.
- We reduced water consumption by 24.5 percent, indexed for sales, seven times beyond our three percent goal for the year.

Eaton is committed to achieving world-class environment, health and safety (EHS) performance.

We carefully measure and evaluate our progress using our global Management System of Environment, Safety and Health (MESH).

Eaton has integrated EHS components into our Lean Six Sigma process-improvement program. Sharing such ideas across our businesses, high standards are applied at all our plants and trainings are conducted throughout our facilities in China.



LEED Gold Certification

In 2010, Eaton announced that it received a Gold-level Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) Certification from the U.S. Green Building Council (USGBC) for its Asia Pacific Headquarters office building in Shanghai. The sustainable Eaton facility was the largest LEED certified commercial interior project at the time in China and Eaton's first fully certified LEED Gold facility.

Developed by the U.S. Green Building Council (USGBC), LEED is an internationally recognized green building certification system providing building owners and operators a concise framework for identifying and implementing practical and measurable green building design, construction, operations and maintenance solutions. LEED certification provides independent, third-party verification that a building project meets the highest green building and performance measures.

Eaton's Asia Pacific Regional Headquarters building includes the following Gold-certified features:

- 31% of furniture is reused
- 34% reduction in water use
- 70% of wood is FSC certified
- 76% regional materials used
- 88% demolition debris recycled
- 90% of seats have daylight and views
- 100% of carpet is recyclable

This building is the first complete Eaton facility worldwide to be LEED Gold certified. The company's 2008 expansion of its North American Electrical Headquarters in Pittsburgh, Pennsylvania, also received Gold certification for the additions.

In cooperation with the environmental nonprofit group Environmental Defense Fund (EDF), Eaton's Asia Pacific headquarters hosted a "Low Carbon Expo," promoting green commuting to Eaton employees and other multi-national companies.

Innovations in Sustainability

Eaton is investing in research and development to help our customers solve tomorrow's challenges today – from finding more cost-effective ways to explore new energy suppliers.

In 2010, Eaton Corporation announced in China the formation of an alliance to accelerate the deployment of electric vehicles in cities across China. NESTIA, the New Energy Sustainable Transportation International Alliance, includes Eaton, AECOM, IBM, vehicle manufacturer Beiqi Foton Motor Co., lithium ion battery manufacturer MGL and electric motor provider Broad Ocean.

NESTIA is part of a broader new global alliance between Eaton, AECOM and IBM to advance the adoption of clean energy vehicles, from plug-in to full electric across public and private transportation sectors in key markets worldwide. The group will place special focus on deployment of clean energy vehicles in taxi, bus, refuse and sanitation fleets, along with the accompanying charging infrastructure.

2010 also saw the establishment of the Eaton Innovation Center in Shanghai, China, to drive the company's growth in the Asia Pacific region by leveraging and developing advanced technologies. As the latest addition to our global footprint in technology innovation, the Eaton Innovation Center provides better access to technologies for innovation by talent from China. It will support Eaton in achieving its growth objectives in the important Asia Pacific market through innovative product and services offerings.

The China Innovation Center, located at Eaton's Asia Pacific regional headquarters in Shanghai, China, will initially focus on the areas of vehicle electrification and the smart grid, and will broaden its scope to involve a wide range of technologies across the business groups.

Beyond our own walls, we continued to strengthen our supplier qualification processes in 2010, aligning our supply chain to Eaton's EHS values and goals. We're also evaluating our logistics networks to decrease the environmental impact of moving our people and products around the world.

POWERING A SUSTAINABLE SOCIETY

Because We Are One Eaton



The Eaton Business System (EBS) unites Eaton people worldwide behind a single vision and mission, a shared set of values and a common philosophy. EBS not only provides our businesses with a proven set of tools and processes, it also serves as a compass that directs the actions, decisions and behaviors of our employees.

At Eaton, we care as much about how things get done as what gets done. We believe that high performance is only truly achieved by “Doing Business Right” and that principle is as fundamental to our workplace and culture as air is to breathing.

During 2010, we refreshed our values and philosophy, by strengthening our commitment to the highest ethical standards,

and by making improving the environment and promoting the well being of our employees and communities every employee’s responsibility.

Employees can also turn to our Office of the Ombuds, an independent, neutral and confidential resource for identifying and resolving work-related issues and problems.

Eaton’s longstanding commitment to ethical standards and practices continues to help us win both customers and kudos. Ethisphere Institute named Eaton to its 2010 list of the World’s Most Ethical Companies. Only 36 companies, including Eaton, have won the prestigious award every year since its inception in 2007.

Eaton ranked 16th in Newsweek magazine’s Green Rankings of America’s 500 largest companies in 2010—compared to 43rd the year before. We also climbed from third to first among general industrial companies, based on third-party evaluation of our company’s environmental impact, green policies and reputation.

We ranked 41st on Bloomberg Maplecroft’s 2010 Climate Innovation Index, based on Eaton’s performance across a range of factors, including our management policies, mitigation and reduction of carbon emissions and the development of new technologies and innovations aimed at reducing climate change.



Cultivating an Engaged and Educated Workforce

At Eaton, we're always looking for new ways to improve. That's why we're in constant dialogue with our customers and employees, both face-to-face and through surveys and other tools.

Among the ways we keep getting better: We expanded our Eaton University learning management system to plant floor locations for the first time, giving more people access to our knowledge-sharing tools. We also piloted new "coaching" programs and expanded our leadership curriculum—including our "Future Leader Zone" to help develop the skills and expected competencies of top talent. More than 20 training classes were organized in 2010, covering 558 Eaton employees, and 1,000 courses were also offered online through the Eaton University China "Campus".

In 2010, Eaton China expanded its university recruitment program by hosting talent fairs at well-known universities in China such as Shanghai Jiao Tong, Tong Ji University, Zhejiang University, Xi'an Jiao Tong, and Central China Science and Technology University, attracting 1,700 university student participants.

Helping and Supporting Communities

At Eaton, community involvement goes far beyond mere goodwill. It is essential to building thriving and sustainable businesses. That's why we work hard to become an integral part of the communities in which we live and work. Every community has different needs. Our managers and employees help make decisions on which local programs to support. This approach inspires greater employee participation and volunteerism, because our people can directly see – and take pride in – the results of their own decisions and actions.

Eaton and its employees worldwide donated more than \$50,000 to support victims of earthquakes in Yushu, Qinghai Province. In addition to donations, employees volunteered to go to the earthquake-stricken areas to provide support in person and contribute their own efforts to the communities there.

Since 2006, when Eaton initiated a "Powering Communities Grant" to benefit Shanghai Normal University (SNU) in its Midwest Education Development Program, which supports basic education in China's underdeveloped Midwestern regions, the company has contributed more than \$150,000. Of this, \$25,000 was donated in 2010, ensuring the continuity and effectiveness of this educational undertaking.

Eaton also actively organized volunteer programs among its workforce to support community programs in underdeveloped areas such as primary school education as well as disaster relief efforts. In Shanghai, Eaton volunteers were also active in various pavilions in the World Expo to help and guide elderly and migrant workers' children in touring the Expo.

EXPERT'S COMMENTS

外部专家点评

张海滨

北京大学国际关系学院教授、气候变化问题专家

当今全球面临气候变化、资源短缺、水环境和大气污染严重、固体废弃物成灾等共同挑战，可持续发展既是时代的主题、社会的呼声，也是人类发展的方向。作为生产的主体，企业在实现可持续发展的进程中至关重要。

伊顿中国的可持续发展报告全面、系统地阐释了作为一家多元化动力管理公司对可持续发展的严肃思考和富有成效的实践。伊顿中国站在全球应对气候变化、应对诸多能源与环境挑战的前沿，将可持续发展视为业务的核心，融入到运营方式和为中国客户提供的尖端技术、产品和服务中，努力为未来创造一个更清洁、更安全、更健康的世界。

通过这份报告我们看到，伊顿通过不断推动技术创新，为中国提供了代表伊顿环境表现基准的产品、系统或解决方案，降低建筑物能耗，提高可再生能源的可靠性和效率，减少飞机、卡车、汽车的燃油消耗和污染排放，为客户、消费者和社区带来卓尔不群、业界领先的环境表现。报告也反映了伊顿持续关注环境影响，竭尽所能减少自身运营碳足迹、追求卓越环境绩效所付出的不懈努力。

报告理念明确、逻辑清晰、资料翔实生动、重点突出，结构合理，与大家分享了伊顿帮助中国以更环保、更可持续方式发展的努力和经验，对鼓励中国企业探索本业务的可持续发展方式，共同参与创造清洁、美好的环境和社区具有行业示范价值。

翟齐

中国可持续发展工商理事会（CBCSD）执行秘书长

可持续发展是经济、社会和环境的协调发展。企业将可持续发展理念融入经营管理体系，不仅是企业增强竞争力的选择，也是准确把握经济、社会和环境可持续发展趋势的必然需求。

通过这份报告，我们很高兴看到伊顿正将可持续发展作为业务开展的方式，致力于可持续性业务增长。伊顿中国与百年伊顿诚信、创新、透明、开明、友好的企业品质一脉相承，借助统一的伊顿力量、成熟模式和国际平台，关注全球可持续发展的重要领域，实践着一致的理念和卓越表现。

我们也看到伊顿根植中国、主动满足中国可持续发展要求和期望的不懈努力，看到其将业务建立在满足社会对节能、减排、高效、安全等日益增长的需求上，以更环保、更可持续的方式进步，推动基础设施建设，帮助并服务于工作和生活的社区。

本报告是伊顿在中国连续发布的第三份可持续发展报告，视野开阔、观点明确、主题突出，从正当经营、高效动力、环境保护、珍爱人才以及融入本地等方面，系统、全面、深入地阐述了伊顿中国的可持续发展之路，为同行企业建立可持续发展的商业模式提供了借鉴。



Zhang Haibin

Professor of Peking University and Expert on Climate Change

"This report systematically and comprehensively interprets a global technology leader in power management with serious consideration and effective approaches towards sustainable development. As a forerunner coping with global climate change and environment challenges, Eaton China makes sustainable development its core business, incorporating it into its operation and technology, products and services so as to build a cleaner, safer and healthier world."



Zhai Qi

Executive Secretary-general, China Business Council for Sustainable Development (CBCSD)

"This is the third Sustainability Report issued by Eaton in China. With extensive perspective, clear viewpoints and highlighted cases, the report gives systematic and in-depth interpretation of Eaton in China's sustainable development from aspects of proper operation, highly effective power, environmental protection, talent strategy and localization. The Eaton concept and mode of sustainable business growth set a valuable example of doing feasible business development in China. "

HONORS AND AWARDS

奖项与荣誉

越来越多的组织认可伊顿在可持续发展方面的贡献，我们为此深感自豪。我们的理想是成为所在行业中最受尊敬的公司，在追逐这一理想的过程中，我们将一如既往地努力，以求赢得相关各方的信任。

所获奖项 Honors and Awards	颁奖单位 Recognition by
汽车零部件低碳经济和谐社会技术进步创新奖 – 2010 First Prize in Technology Advancement Innovation Award of Energy-saving& Emission-reducing Auto Parts products	《汽车与配件》、《轿车情报》 Automobile & Parts and Orient Auto
伊顿中国可持续发展策略企业传播案例获第九届最佳公共关系案例大奖企业类金奖 The Golden Award in Corporate PR Category for Eaton China's Sustainability Strategy Communications Program	中国国际公共关系协会 China International Public Relations Association
2010 社会责任优秀企业 Excellent Enterprise in Fulfilling Corporate Social Responsibility during the 2010 China Corporate Social Responsibility	《中国企业报》& 中国外商投资企业协会 China Enterprise News & China Association of Enterprises with Foreign Investment (CAEFI)
2010 年度中国 50 绿公司十佳 2010 Top 10 of China's 50 Green Companies	《商务周刊》 Business Watch magazine
2010 年度中国绿产品十佳 2010 Top 10 of China's Green Products	《商务周刊》 Business Watch magazine
世界低碳环境中国推动力 100 强 Top 100 Driving Forces in China for a Low-Carbon Environment	世界环保大会 The Committee of the World Environmental Protection Conference
2010 中国优秀企业公民 2010 China Excellent Corporate Citizen	中国社会工作协会企业公民委员会 Corporate Citizen Committee of China Association of Social Workers
2010 企业社会责任奖 2010 Corporate Social Responsibility Award Honorable Mention	上海美国商会 American Chamber of Commerce in Shanghai (Amcham Shanghai)
2010 中国 100 快公司 —— 快速反应公司 2010 Business Watch Fast Company – Fast Reaction Top 10	《商务周刊》 Business Watch magazine
伊顿亚太区总部大楼获得“能源与环境设计先锋”金级认证 Gold-level Leadership in Energy and Environmental Design	美国绿色建筑委员会 the U.S. Green Building Council (USGBC)

Reader Survey

Dear Readers,

This is our 3rd Eaton in China Sustainability Report. Thanks for your attentions and reading. You can submit your comments to us by letter, email or fax. Your opinion counts and we welcome all comments from you.

Name:

Phone:

Email:

Your opinions towards this Eaton in China 2010 Sustainability Report:

Your opinions towards the Eaton sustainable development in China:

Add.: Building3, Lane280, Linhong Road, Shanghai
Zip Code: 200335
Phone: +8621 52000099
Fax: +8621 52000500
Email: CommunicationsChina@eaton.com

意见反馈表

亲爱的读者：

您好！感谢您阅读《2010年伊顿中国可持续发展报告》。我们非常重视并期望聆听您对伊顿中国可持续发展和这份报告的反馈意见。您的意见和建议，是我们提高可持续发展绩效的重要依据。您可以填写下表，通过邮递、电子邮件或传真反馈给我们，我们非常欢迎并由衷感谢您提出宝贵意见！

姓名：

联系电话：

电子邮箱：

	非常好	好	一般	较差
您认为报告结构是否合理？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
您通过报告能否了解公司的可持续发展理念和实践特点？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
您认为报告是否友好易读？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
您认为本报告的内容安排和版式设计是否合理？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
您对报告的总体评价如何？	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

您对伊顿中国可持续发展报告的建议：

您对伊顿中国可持续发展的建议：

地址： 上海市长宁区临虹路280弄3号
邮编： 200335
电话： +8621-52000099
传真： +8621-52000500
电子信箱： CommunicationsChina@Eaton.com



© 2011 Eaton Corporation
All Rights Reserved
Printed in China
www.eaton.com.cn



Printed on Recycled Paper
环保纸印刷